



BisCem - самопротравливающий, самоадгезивный композитный цемент двойного отверждения созданный специально для фиксации коронок, мостов, вкладок, накладок и штифтов (анкерных, литых, волоконных).

BisCem - это выделяющий фтор цемент, в форме паста-паста, не требующий предварительного протравливания, нанесения праймера и смолы на препарированные поверхности. Этот цемент удобен в использовании, сокращает время лечения и обеспечивает надежный бондинг с большинством стоматологических материалов. Цемент выпускается полупрозрачным и опаковым. Он рентгеноконтрастен, что позволяет легко распознавать его на рентгенограммах.

Показания к применению:

1. Металлических коронок, мостов, вкладок и накладок
(в том числе для металла облицованного композитом или керамикой)
2. Композитных не прямых реставраций: коронок, мостов, вкладок, накладок
3. Металлических (литых, анкерных) и волоконных штифтов
4. Керамических коронок, вкладок, накладок.

ВНИМАНИЕ: Для цементирования виниров рекомендуется использовать материал CHOICE™2.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При комнатной температуре (22°C):

Для материала двойного отверждения:

Рабочее время*: Минимум 1 минуты (включая смешивание)

Время затвердевания*: Максимум 6 минут

** В теплой среде ротовой полости рабочее время и время затвердевания уменьшается.*

ВНИМАНИЕ:

BisCem™, оставленный на пластинке для смешивания, может не затвердеть из-за кислородонасыщенности полимеризационного процесса. Однако можете быть полностью уверены, что под реставрацией цемент полимеризуется (затвердеет) как обычно.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Для: коронок, мостов, вкладок и накладок

Подготовка препаровки:

ПРИМЕЧАНИЕ: BisCem представляет собой самоадгезивный цемент, не требующий протравливания и обработки праймером препарированных поверхностей.

1. Удалите временную реставрацию и все остатки временного цемента.
2. Примерьте окончательную реставрацию, чтобы убедиться в точности ее прилегания.
3. Очистите поверхность препаровки пемзой с водой. Тщательно промойте.
4. Удалите с поверхности всю воду, направляя на препаровку сильную струю воздуха в течение 3-5 секунд.
Не пересушивайте. (Защитите препаровку от загрязнения. Там, где возможно, рекомендуется использовать резиновую заслонку).

Процедуры смешивания цемента:

1. Снимите с двойного шприца крышечку.
2. Выдавите небольшое количество материала на пластинку для смешивания во избежание образования пустот в каждой из камер двойного шприца.
3. Прикрепите наконечник для смешивания к двойному шприцу, выровнявая шпонку и шпоночную канавку. Затем поверните коричневый запирающий механизм по часовой стрелке.
4. Нажим на плунжер смешивает и выдавливает BisCem.
(См. раздел «ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ» для уточнения рабочего времени и времени затвердевания).

Процедуры цементирования:

ВНИМАНИЕ: В керамических реставрациях из оксида алюминия и циркония обработайте пескоструем внутреннюю поверхность в течение 15 секунд, промойте и высушите.

1. На внутренние поверхности реставрации нанесите цемент. В случае с вкладками, можно нанести цемент в препаровку зуба.
2. Установите реставрацию и удалите все излишки цемента.
СОВЕТ: Чтобы легче удалить излишки цемента, сначала отверждайте светом края в течение 2_3 секунд.
3. Полимеризуйте светом 20_30 секунд, или оставьте самоотверждаться*.

Процедуры препаровки:

1. Подготовьте место под штифт согласно инструкциям его производителя. Протравливать и наносить бондинг не требуется.
2. Определите размер штифта и обеспечьте его надлежащую подгонку.
3. Очистите штифт следуя инструкциям производителя.

Процедуры смешивания цемента:

1. Снимите с двойного шприца крышечку.
2. Выдавите небольшое количество материала на пластинку для смешивания во избежание образования пустот в каждой из камер двойного шприца.
3. Прикрепите наконечник для смешивания к двойному шприцу, выровняв шпонку и шпоночную канавку. Затем поверните коричневый запирающий механизм по часовой стрелке.
4. Нажим на плунжер смешивает и выдавливает BisCem.
(См. раздел «ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ» для уточнения рабочего времени и времени затвердевания).

Процедуры цементирования:

1. Нанесите цемент на стенки канала с помощью эндодонтического файла, спирали «лентуло» или бумажного наконечника и покройте штифт.
2. Установите штифт и удалите все излишки цемента.
СОВЕТ: Чтобы легче удалить излишки цемента, сначала отверждайте светом края в течение 2_3 секунд.
3. Полимеризуйте светом 20_30 секунд, или оставьте самоотверждаться*.
4. Продолжите процедурой надстройки культи зуба.

Предостережения:

- > Необходимо хранить в холодильнике, когда не используется (2°C - 8°C).
- > Перед применением дайте BisCem достичь комнатной температуры.
- > Время работы с цементом и время его отверждения будут ускоряться в теплой и влажной среде ротовой полости.
- > Не используйте перекись водорода и EDTA для очистки препаровки, так как эти материалы могут снизить силу связки.
- > Существует множество разновидностей керамики, важно проконсультироваться с производителем реставраций или с вашей лабораторией и получить от них инструкции по правильной подготовке поверхностей и дизайну полости перед использованием BisCem.
- > Избегать контакта с кожей. Неполимеризованная (метил)акрилатная смола может вызвать раздражение у людей с чувствительной кожей. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
- > Для того, чтобы предупредить полимеризацию и засорение кончика, Dual-Syringe статический смешивательный кончик следует оставить на шприце до следующего употребления. Если шприц использовался внутри орально, его надо обтереть дезинфектором до помещения на хранение.
- > PORCELAIN PRIMER может вызвать чувствительность кожи у людей с повышенной восприимчивостью кожи. В случае контакта с кожей, промойте тщательно с мылом и водой.
- > Загрязнения слюной, кровью или водой необходимо избегать на протяжении всей процедуры.

ХРАНЕНИЕ: Необходимо хранить в холодильнике, когда не используется (2°C - 8°C).

КОМПЛЕКТАЦИЯ: D -45011P – Bis- Cem translucent, сдвоенный шприц 8 г.
D -45001S – Bis- Cem translucent, Sample 0.5 g
D -45012P – Bis- Cem opaque, сдвоенный шприц 8 г

 BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193, U.S.A.
 1-847-534-6000
www.bisco.com

 ООО «Денко-Украина»
бул.Т.Шевченко,1 оф.8
Киев, 01004, Украина
 (067) 506-51-65
www.denco.com.ua